


SOLICITUD DE ORDEN DE PROTECCIÓN CONTRA EL MALTRATO (cap. 209A de las Leyes Generales) página 1 de 2		SOLO PARA USO DEL TRIBUNAL – NÚM. DE EXPEDIENTE		TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE MASSACHUSETTS 	
<input type="checkbox"/> TRIBUNAL MUNICIPAL DE BOSTÓN		<input type="checkbox"/> TRIBUNAL DE DISTRITO		<input type="checkbox"/> TRIBUNAL DE ASUNTOS DE FAMILIA, TESTAMENTOS Y SUCESIONES	
<input type="checkbox"/> TRIBUNAL SUPERIOR		DIVISIÓN _____			
B Nombre del(la) demandante (persona que solicita protección)		F Nombre del(la) demandado(a) (persona a que se le acusa de maltrato)		Sobrenombre del(la) demandado(a), si lo tiene	
		Sexo: <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F			
C <input type="checkbox"/> Soy mayor de 18 años. <input type="checkbox"/> Soy menor de 18 años y _____, mi _____ (relación con el[la] demandante) ha llenado esta solicitud en mi nombre. <input type="checkbox"/> El(la) demandado(a) es mayor de 18 años.		G El(la) demandado(a) y el (la) demandante: <input type="checkbox"/> están casados <input type="checkbox"/> estuvieron casados <input type="checkbox"/> no están casados pero están relacionados por consanguinidad o matrimonio; específicamente el(la) demandado(a) es mi _____ <input type="checkbox"/> son los padres de uno o más hijos <input type="checkbox"/> no están relacionados pero viven en el mismo hogar <input type="checkbox"/> anteriormente vivieron en el mismo hogar <input type="checkbox"/> están o estuvieron en una relación de noviazgo o compromiso			
D A mi saber el(la) demandado(a) tiene las siguientes armas de fuego, municiones, tarjeta de identificación y/o licencia para portar armas de fuego:					
E ¿Hay demandas anteriores o pendientes de divorcio, nulidad, otra pensión, separación legal o maltrato que involucren al(la) demandado(a) en algún estado o país? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sí Si es que sí, debe poner el nombre del tribunal, tipo de caso, fecha y número de expediente (si lo conoce).		H ¿Tiene el(la) demandante hijos menores de 18 años? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sí Si es que sí, el(la) demandante debe llenar las secciones apropiadas de la página 2.			
I En la fecha (mes/día/año) _____ el(la) demandado(a) me maltrató, ya que: <input type="checkbox"/> trató de causarme daños físicos <input type="checkbox"/> me sentí en riesgo inminente de ser maltratado(a) físicamente <input type="checkbox"/> me causó daños físicos <input type="checkbox"/> me obligó a tener relaciones sexuales a la fuerza, bajo amenaza o coacción					
J POR ESTO, SOLICITO QUE EL TRIBUNAL: <input type="checkbox"/> 1. ordene al(la) demandado(a) que deje de maltratar me mediante daños físicos, intentos o amenazas de provocarme daños físicos o al hacerme sentir en riesgo inminente de graves daños físicos o al utilizar la fuerza, las amenazas o la coacción para obligarme a tener relaciones sexuales. <input type="checkbox"/> 2. ordene al(la) demandado(a) que no tenga contacto conmigo, a menos que lo autorice el tribunal. <input type="checkbox"/> 3a. ordene al(la) demandado(a) que desaloje y que se mantenga alejado(a) de mi residencia: <i>vea al formulario "Plaintiff Confidential Information" (Información confidencial del(a) demandante). Marque aquí si es un edificio de apartamentos u otra estructura de varias viviendas</i> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 3b. ordene al(la) demandado(a) que desaloje y que se mantenga alejado(a) de mi sitio de trabajo: <i>vea al formulario "Plaintiff Confidential Information" (Información confidencial del(a) demandante).</i> <input type="checkbox"/> 3c. ordene al(la) demandado(a) que desaloje y que se mantenga alejado(a) de mi escuela: <i>vea al formulario "Plaintiff Confidential Information" (Información confidencial del(a) demandante).</i> <input type="checkbox"/> 4a. ordene que mi dirección de residencia no aparezca en la orden. <input type="checkbox"/> 4b. ordene que la dirección de mi sitio de trabajo no aparezca en la orden. <input type="checkbox"/> 4c. ordene que la dirección de mi escuela no aparezca en la orden. <input type="checkbox"/> 5. ordene al(la) demandado(a) que pague \$ _____ como compensación por las siguientes pérdidas sufridas como consecuencia directa del maltrato: <input type="checkbox"/> 6. ordene al(la) demandado(a), que tiene la obligación legal de hacerlo, que pague una pensión temporal para mí. <input type="checkbox"/> 7. ordene que se cumpla lo solicitado en la página 2 de esta solicitud en cuanto a mí o mis hijos(as) menor(es). <input type="checkbox"/> 8. ordene lo siguiente: _____ <input type="checkbox"/> 9. ordene que se cumpla lo que he solicitado (excepto la pensión temporal para mi(s) hijo(a) o hijos(as) y/o para mí y la compensación por las pérdidas sufridas) sin aviso por adelantado al(la) demandado(a) porque existe la posibilidad inminente de peligro de maltrato. Entiendo que si el tribunal emite dicha orden temporal, el tribunal programará una audiencia dentro de los 10 días laborales siguientes para determinar si dicha orden temporal continuará y debo volver a comparecer ante el tribunal ese día, si deseo que la orden continúe.					
FECHA (mm/dd/aaaa) _____		FIRMA DEL(LA) DEMANDANTE X		Sírvase completar la declaración jurada en el reverso de esta página	
Esta es una solicitud de una orden civil para proteger al demandante contra el maltrato futuro. Las acciones del(la) demandado(a) pueden representar un delito que está sujeto a penalidades criminales. Para obtener información sobre cómo hacer una solicitud por delitos, puede hablar con la oficina del Fiscal de Distrito para obtener la ubicación del sitio donde ocurrió el maltrato supuesto.					